

FUNDACIÓN JUAN MARCH

*Tercera  
Tribuna de  
Jóvenes  
Compositores*

30 de mayo de 1984

### III TRIBUNA DE JÓVENES COMPOSITORES

La Tribuna de Jóvenes Compositores es una manifestación de las actividades musicales de la Fundación Juan March que tiene por objeto la difusión de la nueva música compuesta en España, y se concreta en la organización de conciertos con obras no estrenadas ni editadas de compositores españoles menores de treinta años, así como en la edición y grabación de estas mismas obras.

Convocada por vez primera en septiembre de 1981, se celebró el primer concierto el 26 de mayo de 1982 con obras de Alfredo Aracil, Francisco M. Balboa, Benet CasabJancas, Jorge Fernández Guerra, Pedro Guajardo, Adolfo Núñez, Miguel Angel Roig-Francolí y Manuel Seco de Arpe.

El segundo Concierto se celebró el 18 de mayo de 1983 e incluyó obras de Eduardo Armenteros, José Manuel Berea, Juan García Pistolesi, Enrique X.

Macías, Juan Antonio Pagan y Eduardo Pérez Maseda.

Se convocó por tercera vez en septiembre de 1983 y un Comité de Lectura formado por Carmelo A. Bernaola, Tomás Marco y Josep Soler escogió, en enero de 1984, las seis obras que hoy se estrenan y aparecen en edición impresa no venal sobre el facsímil del propio compositor.

De la grabación que haremos de este concierto se efectuará una tirada no venal que se hará llegar a los compositores, críticos musicales, investigadores y centros especializados.

Al no tratarse en realidad de un concurso competitivo, hemos puesto en estricto orden alfabético las noticias biográficas, catálogos de obras compuestas y otros datos de interés que nos han facilitado los mismos compositores, y este es el orden en el que aparecen en la colección las partituras impresas. Sin embargo, razones exclusivamente de índole práctico han aconsejado la ordenación que ofrecen en el concierto, que no tiene más finalidad que la de facilitar a los intérpretes su labor y a los espectadores su escucha.

Con esta actividad, la Fundación Juan March prosigue su política de apoyo a la creación musical que, a través de pensiones, becas de creación y becas para viajes al extranjero, inició en 1958 y que ha hecho posible obras de más de cincuenta compositores españoles, desde Federico Mompou, Xavier Montsalvatge, Fernando Remacha, Manuel Palau o Gerardo Gombau, a Cristóbal Halffter, Carmelo A. Bernaola, Luis de Pablo, Tomás Marco, Jesús Villa Rojo, Arturo Tamayo, Francisco Guerrero o José Ramón Encinar, muestra indicativa hecha sin ningún ánimo selectivo.

A ello se añade la creación de un «Centro de Documentación de la Música Española Contemporánea», que se inauguró el pasado 10 de junio de 1983 y cuyo primer Catálogo de Obras fue publicado en enero del presente año.

Esperemos que estas iniciativas contribuyan a facilitar a nuestros compositores su contacto con el público, la crítica y los investigadores.

## PROGRAMA

### I

JACOBO DURAN-LORIGA

Dos piezas para diez instrumentistas

Divertimento

Nocturno

RAMÓN ROLDAN SAMIÑÁN

Diálogos

Contrabajo: Joaquín Alda

Piano: M.<sup>a</sup> Elena Barrientos

BENET CASABLANCAS DOMINGO

D'Humanal Fragment

### II

ERNEST MARTÍNEZ IZQUIERDO

Quartet de corda

ALBERTO GARCÍA DEMESTRES

Dämmerungen ohne Dich

JOSEP LLUIS GUZMÁN ANTICH

Dos poemes d'Emily Dickinson

Intérpretes: GRUPO KOAN

Solista: Montserrat Comadira, mezzosoprano

Director: José Ramón Encinar

Miércoles, 30 de mayo de 1984, 19,30 horas

## BENET CASABLANCAS DOMINGO

Nació en Sabadell en 1956 y realizó los estudios superiores de música en el Conservatorio Superior Municipal de Barcelona, trabajando la dirección de orquesta con A. Ros-Marbá. Paralelamente trabajó el contrapunto, la instrumentación y la composición con Josep Soler, quien ha sido para él un verdadero maestro. Recibió diversas becas para ampliar estudios de dirección de coro, composición y musicología con O. Martorell, C. A. Bernaola y S. Rubio, respectivamente, y se licenció en Filosofía y Letras —Sección Filosofía— por la Universidad Autónoma de Barcelona, centro en el que recibió una beca de colaboración, trabajando bajo la dirección del Dr. Francese Bonastre.

Ha sido Fundador y Director de la Orquesta de Cámara de J.J.M.M. de Sabadell y ha compuesto música especialmente para el cine, colaborando en gran número de espectáculos teatrales y de danza. Ha recibido encargos de diversas entidades (Música XXI, J.J.M.M. de Catalunya) e intérpretes, y la Fundación Juan March seleccionó dos de sus obras para la I (1982) y la III (1984) Tribuna de Jóvenes Compositores. Ha colaborado en diversas publicaciones (Saber, Pianissimo, El Món, Cuadernos de Música) y en Radio Nacional de España, y la revista *Recerca Musicològica* publicó, en 1982, su trabajo «Situació actual de la composició musical a Catalunya». Sus obras son publicadas por la Editorial EMEC, A.C.C. y Catalana d'Edicions Musicals y gozan de una amplia difusión tanto en nuestro país como en el extranjero, y han sido interpretadas por prestigiosos solistas, conjuntos de cámara y orquestas.

Participó en el III Encontre de Compositors de Palma de Mallorca y en las I Jornades Internacionals de Nova Música, celebradas en Sitges en 1982, donde presentó una ponencia sobre la obra de la última generación de compositores catalanes y donde el conjunto alemán Ensemble 13 estrenó su «Música de un Ballet».

En el año 1982 ganó el Segundo Premio —siendo declarado desierto el Primero— del II Concurso de Composición de J.J.M.M. de España con la obra «Poema d'E.A. Poe», para mezzo y gran orquesta, que será estrenada próximamente por la Orquesta Nacional de España y fue becado por la Fundación «Congrés de Cultura Catalana» durante el curso 1982-83 para realizar estudios de composición en la Hochschule für Musik de Viena con Friedrich Cerha, trabajando asimismo el análisis formal, la instrumentación y la dirección de orquesta con Karl Heiz Füssl, Johannes Martin Dürr y Otmar Suitner, respectivamente, estudios en los que obtuvo las máximas calificaciones.

En 1983 recibió una invitación de la Sociedad Checa de

Música para asistir, en representación del Instituto de Musicología Josep Ricart i Matas, a las Conferencias Internacionales sobre Mozart y Dvorak que se celebraron en Praga, y participó en las «Setmanes Catalanas» celebradas en Karlsruhe, en la I Mostra de Música Catalana Contemporània, y en el Congreso Anton Webern celebrado en Viena en conmemoración del centenario de este compositor, donde presentó una ponencia sobre la Recepción en Cataluña de la Escuela de Viena y su influencia en los compositores catalanes. Es profesor de Contrapunto, Historia de la Música y Estética en el Conservatorio Profesional de Música de Badalona.

## Obras

1975 Set diferencies sobre un tema impersonal (6')  
(piano)

Fantasia (3')  
(órgano)

Inflexió Trièdrica i Gratuïta (3')  
(flauta, clarinete y piano)

Estreno: Grup Instrumental Cátala. Barcelona,  
1-VI-77.

Quatre Obstinats (6')  
(oboe, clarinete y fagot)

Variacions Classiques (9')  
(cuarteto de cuerda)

1976 Preludi in fuga (4')  
(piano)

Dues Peces per a piano (3')  
(piano)

Estreno: J. Rubinat. Sabadell, 9-III-78.

Por una contribución a la Entropía (8')  
(flauta, oboe, fagot, trompa, violín, viola, cello)

- 1977 Aria per a flauta i piano (5')  
(flauta y piano)  
Estreno: O. Serra, J. Rubinat. Sabadell, 19-V-77.
- Las gotas caen lentamente (9')  
(flauta, clarinete, fagot, clave, violín, viola, cello)  
Estreno: L.I.M. Madrid, 4-XII-79. Grupo Koan.  
Director: E. Bruguera. Madrid, I-80.
- Lamentación de Jeremías (3')  
(coro mixto)
- Quatre fragments per a orquestra de cordes (10')  
(orquestra de cuerdas)  
Estreno: Orquesta Solistes de Catalunya. Director:  
X. Güel. Sabadell, 31-V-79.
- Concert per a saxo i quatre instruments (8')  
(saxo contralto, flauta, clarinete en Si, trompa y  
trombón)  
Estreno: Diabolus in Musica. Barcelona, 2-XI-81.
- Petita Música per a flautes dolces (10')  
(cuatro flautas de pico)  
Estreno: Quartet Barroc de flautes de Béc. Sabadell,  
12-V-77.
- 1978 Dues Peces per a piano (3')  
(piano)  
Estreno: E. Solé. Sabadell, 13-V-79.  
Edició: Associació Catalana de Compositors, Bar-  
celona, 1980.
- Adagi i Toccata per a clave (4')  
(clave)  
Estreno: L. Guerberof. Sabadell, 30-IV-78.
- Quatre Peces per a guitarra (7')  
(guitarra)  
Estreno: J. Codina. Barcelona, 7-VI-79.  
Edició: E.M.E.C. Madrid, 1980.
- Colores (3')  
(dos guitarras)

Harmonies Banals (10')  
(guitarra, piano y tres percussionistas)  
Estreno: J. Codina. C. Santos y X. Joaquín. Barcelona, 3-X-78.

Danses (9')  
(fagot, clave, violín y viola)

Naturalesa morta (Estudi en Blau i Negre) (10')  
(flauta, clarinete, guitarra, piano, percusión, violín y cello)  
Estreno: Grup Instrumental Català. Director: Carlos Santos. Barcelona, 12-VIII-78.

1979 Tres Peces per a guitarra (4')  
(guitarra)

Exequies (22')  
(Orquesta sinfónica)  
Estreno: Orquesta Ciutat de Barcelona. Director: J. L. Moraleda. Barcelona, IV-80.

Orquestració de Cinc Cançons i Danses de F. Mompou (23')  
(orquesta sinfónica)  
Estreno: Orquesta de Cambra de JJ.MM. de Sabadell. Director: B. Casablanca. Sabadell, 8-rV-79.

Música per un film (20')  
(flauta, clarinete, fagot, clave (piano), violín (viola), cello)  
Estreno: Orquesta de Cambra de JJ.MM. de Sabadell. Director: B. Casablanca. Barcelona, IV-79.

Quartet sense nom (16')  
(flauta, clarinete, viola, cello)  
Estreno: Grupo Koan. Director: J. R. Encinar, Madrid. Fundación Juan March. Tribuna de Jóvenes Compositores, 26-V-82.

Grabación y Edición: Fundación Juan March. Madrid, 1982.

1980 Tres poemes sencills (6')  
(dúo de guitarras)  
Estreno: Dúo Castañón Bañuelos. México, 17-X-81.

Ballet (30')  
(flauta, oboe, trompa, trombón, piano, viola, cello  
y contrabajo)

Erótica (5')  
(viola)

- 1981 Tres poemes erotics (18')  
(Textos de Martí i Pol, V. A. Estellés y F. Parceri-  
sas)  
(Soprano y orquesta sinfónica)  
Estreno: Carmen Bustamente, Orquesta Ciutat de  
Barcelona. Director: A. Argudo. Barcelona, 21-  
XI-81.  
Edición: Catalana d'Edicions Musicals

- 1982 Poema d'E. A. Poe (12')  
(mezzosoprano y orquesta)

Poema d'E. A. Poe (12')  
(mezzosoprano y piano)

Estreno: M. Comadira y A. Coma. Barcelona, 14-IV-  
1982.

D'Humanal Fragment (8')  
(Texto de J. R. Bach)  
(mezzosoprano y cuarteto de cuerda)

Estreno: M. Comadira. Grupo Koan. Director: José  
Ramón Encinar. Ill Tribuna de Jóvenes Composi-  
tores. Fundación Juan March. Madrid, 30-V-1984.

Edición y Grabación: Fundación Juan March. Ma-  
drid, 1984.

- 1983 Cinc Interludis per a quartet de corda-Quasi Varia-  
zioni- (8')  
(cuarteto de cuerda)

Sergi Aguilar. Un Film de Paco Poch (8')  
(film)

Estreno: Barcelona, X-1983.

Freaks (28')  
(Texto de A. Alonso)  
(Música incidental: Conjunto instrumental)

Estreno: Director A. Alonso. Barcelona, 1-1984.



### *D'Humanal Fragment*

Fue compuesta en diciembre de 1982, durante la estancia del autor en Viena (1982-1983). Escrita para mezzosoprano (o contralto, facultativamente) y cuarteto de cuerda, incluye tres poemas inéditos de Josep-Ramón Bach, nacido en 1946 y autor de distintos libros de poesía, entre ellos «De rems is hores» y «Diorames», así como del espectáculo teatral «Almanac Intermitent». Los tres poemas son: «Apèndix», «Monografía» y «Llàgrimes».

La obra, que se desarrolla sin interrupción, tiene una duración aproximada de ocho minutos, y debe su título a un verso correspondiente al último de los tres poemas. El lenguaje musical utilizado es serial, empleando una serie de doce notas que se constituye en garante de la unidad del mismo. Asimismo, se hace un uso intenso de concisas células rítmicas que son desarrolladas ampliamente a lo largo de la obra. Su disposición es tripartita, incluyendo una introducción, interludios de distinta consideración entre los textos y sus diversas secciones, y un epílogo, condicionando su evolución a la propia dinámica expresiva de los citados textos, y alcanzando su punto álgido de tensión en el tercero de ellos. Con esta obra, y después de «Tres Poemes Eròtics» (1981), para soprano y orquesta de cámara, «Poema d'E. A. Poe» (1982), para mezzo y gran orquesta, y del trabajo en «Un Somni», sobre un texto de F. Kafka, para recitador y conjunto de cámara, el autor ha intentado nuevamente la difícil aproximación entre música y poesía, en esta ocasión a través del diálogo sostenido por la voz y el cuarteto, reflejado en sus sonoridades más íntimas.

**Benet Casablancas**

## TEXTOS CANTADOS

### Apèndix

*Amb esvorancs de lium  
domo la nit. Ei temps  
ha pres, camí d'enlloc,  
l'incert destí de l'home.  
Ara sóc —lluna nova—  
el martell de l'instant  
que repica la pedra.  
Les arrels de l'oblit  
allitant la memoria.  
L'horitzó presoner  
en la xarxa dels ulls.*

### Monografia

*Home de fang  
que claves instants  
amb agulles de pluja,  
quin perfil de sol  
et negarà l'origen?*

*Home de calç  
que adores la Lluna  
amb les ombres del món,  
quina llum d'arrels  
bastirà el teu somni?*

*Home de sal  
que capgires l'arena  
amb les paraules del vent,  
quina amarga sed  
abrusarà el teu dubte?*

### Llàgrimes

*Heus aquí la nit  
de secreta arrel,  
per l'ombra d'arbrells  
situadas a llotja  
d'humanal fragment,  
on la vida pren  
el fugaç destí  
de la llum dels astres.*

*Heus aquí la nit  
en poder de l'home.*

**J. R. Bach**

## JACOBO DURAN-LORIGA Y MARTÍNEZ-CORRECHER

Nació en Madrid en junio de 1958. Tras haber estudiado flauta de pico y guitarra ingresó, en 1972, en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, donde estudió solfeo, piano, clarinete, armonía, contrapunto, fuga, etc.

En 1978 organizó y dirigió un coro de aficionados. Durante los años 1979-1980 fue crítico musical de la revista T.A. (Temas de Arquitectura y Urbanismo). De 1979 a 1982 fue miembro del grupo de música antigua Atrivm Mvsicae, con el cual ha grabado varios discos y dado numerosos conciertos (entre ellos uno en la Fundación Juan March el 19-XI-1980) como ejecutante de clave, órgano, organeto, clarinete, chalumeau, etc. Ha dado conciertos en España, Holanda y la República Federal de Alemania.

Estudió composición con Carmelo Bernaola y Luis de Pablo. Asistió a los cursos internacionales de verano Manuel de Falla (1981-1982) y Música en Compostela (1981), en calidad de becario. Estudió música electroacústica con Ricardo Mandolini y Hans Ulrich Humpert. En 1983 ingresa en la «Musikhochschule Köln» en cuyo departamento de electroacústica trabaja en la actualidad. Tiene previsto realizar en breve una nueva composición electroacústica en colaboración con el I.P.E.M. de la Universidad de Gante.

### Obras

- 1977 Tensiones  
(piano)  
Estreno: Jacobo Durán-Loriga. Madrid, 17-V-1977.
- 1978 La vida de Pedro Calderón de *la Barca*  
(solistas vocales, piano, percusión y coro)  
Estreno: Jacobo Durán-Loriga. Madrid, 14-III-1978.
- 1979 Suite concertante para piano y orquesta de  
Cámara  
(obra encargo de Atrivm Mvsicae)  
Estreno: Atrivm Mvsicae. Alcalá de Henares. Madrid, 12-V-1979.
- Adagio y Fuga  
(conjunto de instrumentos antiguos)  
Estreno: Atrivm Mvsicae. Real Coliseo de Carlos III, San Lorenzo del Escorial. Madrid, 2-IX-1979.

- 1980 Folía  
(dos pianos y clarinete)  
Estreno: Ana Mónica Herrera Montiel, María Jesús Uria Ruciero y Carlos Pérez Mateu. Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. Madrid, 2-VI-1980.
- Concerto Grosso  
(orquesta de cámara)  
Estreno: Atrivm Mvsicae. Madrid, 19-XII-1980.  
Grabación: Excelentísimo Ayuntamiento de Madrid.
- 1981 Raga  
(sitar, tabla y tambura)  
Estreno: Luis Paniagua, Javier Bergia y Jacobo Durán-Loriga. Universidad Complutense de Madrid.
- Circulos irisados  
(conjunto instrumental)
- 1982 Carrocerías  
(piano)  
Estreno: Jacobo Durán-Loriga. Real Capilla del Palacio de Aranjuez. Madrid, 17-IV-1982.
- Hijo de la sombra  
(coro mixto)
- 1983: Kammerkonzert (Concierto de cámara)  
(quince instrumentos y cinta magnetofónica)  
Obra electroacústica mixta  
Estreno: Ingo Metzmacher. Musikhochschule Köln (R.F.A.). 10-V-1984.
- Dos piezas para 10 instrumentistas  
Estreno: Grupo Koan. Director: José Ramón Encinar. Fundación Juan March. III Tribuna de Jóvenes Compositores. Madrid, 30-V-1984.  
Grabación y Edición: Fundación Juan March. Madrid, 1984.
- 1983-1984 Disforia  
(electroacústica)  
Grabación: Musikhochschule Köln.



### *Dos piezas para 10 instrumentistas*

«Dos piezas para 10 instrumentistas» está escrita para una plantilla que comprende los siguientes instrumentos: flauta (piccolo y flauta en Sol), oboe (corno inglés), clarinete (clarinete bajo), fagot (contrafagot), trompa, dos violines, viola, violoncello y contrabajo.

Fue compuesta durante el otoño de 1983. En estas dos piezas no hay una primera ni una segunda, ya que pueden ejecutarse en cualquier orden según el criterio del director. Sus títulos son Nocturno y Divertimento.

Las dos piezas tienen dos «tempi» casi opuestos, pero un discurso igualmente orgánico, donde la discontinuidad no tiene prácticamente cabida. En el Nocturno los hechos sonoros se toman su tiempo para acontecer; en cambio en el Divertimento todo transcurre más deprisa, como en un continuo fluir.

Estas dos piezas no deben ejecutarse aislando una de otra, ya que son como dos caras de la misma moneda, dos facetas antagónicas de una misma cosa. Fueron compuestas simultáneamente a partir de un mismo material y con procedimientos técnicos similares. Así, ninguna de ellas puede verse como antecedente o consecuente de la otra, ni aislada de ésta, ni completada por una tercera pieza. Forman un sistema o universo independiente, completo y binario.

**Jacobo Durán-Loriga**

## ALBERTO GARCÍA DEMESTRES

Nació el 16 de mayo de 1960 en Barcelona donde cursa los estudios de piano con A. Cabestany y composición con Josep Soler. Para obtener un conocimiento práctico de otros instrumentos realizó varios cursos de flauta con el Prof. Gratacós y asiste a clases magistrales de J. P. Rampal, y de percusión con X. Joaquín y asiste a clases magistrales de S. Finck, e inicia los estudios de dirección coral con Enric Ribó.

En 1979 asistió a la «Académie Internationale d'Eté» en Nice donde trabaja con Jacques Chailley análisis e historia de la música.

En el curso 1982/83 y tras superar las pruebas de ingreso en la Musikhochschule de Wuppertal (Alemania) estudia canto lírico con R. Becker y dirección de orquesta con F. Doolan.

Desde septiembre de 1983 es alumno en la clase de música electroacústica de Guy Reivel en el Conservatorio Nacional de París, así como en el I.R.C.A.M.

Ha sido becado como compositor por la «31 Ferienkurse für Neue Musik en Darmstadt», «Centre Acanthes-Aix en Provence-Stage» con Luciano Berio y «Beca de intercambio cultural del Gobierno francés» para el curso 1983/84; y como cantante en el «Jugend festpieltreffen-Bayreuth» agosto 1983 y por la «Gesellschaft der Freunde und Förderer der Musikhochschule-Institut» de Wuppertal.

Es miembro de la Asociación Catalana de Compositores.

### Obras

1979 Elegon-Kaz'esujian  
(piano)

Dos dúos para trompa  
(2 trompas)  
Estreno: Nice, VIII-1979.

Somni innacabat  
(coro mixto)

Texto de Alberto García Demestres

Imágenes para una pesadilla eterna  
(voz, clarinete y piano)

Estreno: Bruselas, 1-1980.

Texto de Alberto García Demestres

Amor de otoño

(voz y piano)

Texto de Alberto García Demestres

Poemes

Edición: Revista «Patio de Letras» n.º 1. Universidad de Barcelona

1980 Sentimiento íntimo  
(flauta y piano)

Pensamientos antes de la muerte  
(flauta y percusión)

Estreno: D. Serra y J. Martínez. Barcelona, IV-1980.

1981 Escenas tristes: Tarde última  
(piano)

Estreno: A. Besses. Barcelona, V-1981.

Grabación: A. Kareev. Disco «Integral» (Alemania, 1983)

El rei, eJ bujó, el bujó, el reí...

(teatro musical: violín, piano, violín eléctrico, piano eléctrico y sintetizador)

Estreno: Palma de Mallorca, V-1981.

1982 Muerte  
(tenor, fagot y orquesta de cuerda)

Texto de Alberto García Demestres

Reise des Herbstes

(flauta, clave, violín, violoncello y piano)

Estreno: Wuppertal, VI-1982.

Escenas tristes: Despedida y Desde dentro  
(piano)

Estreno: A. Kareev. Barcelona, IV-1983.

Grabación: A. Kareev. Disco «Integral» (Alemania, 1983)

Ariane

(piano)

Siete canciones de Soledad  
(violoncello y piano)

Estreno: F. Chougrani y A. García Demestres.  
Wuppertal, III-1983.

1983 Traurigerlieder  
(tenor y orquesta)

Texto de Alberto García Demestres

Dämmerungen ohne Dich  
(cuarteto de cuerda)

Estreno: Grupo Koan. Director: José Ramón Encinar.  
Fundación Juan March. III Tribuna de Jóvenes  
Compositores. Madrid, 30-V-1984.

Grabación y Edición: Fundación Juan March. Ma-  
drid, 1984.

Dämmerungen ohne Dich  
(percusión solo)

Estreno: Arnd Joosten. Wuppertal, VI-1984.

Dämmerungen ohne Dich  
(órgano)

Dämmerungen ohne Dich  
(viola solo)

1984 Dämmerungen ohne Dich  
(flauta solo)

Estreno: Vicenç Prats. París, III-1984.

Dämmerungen ohne Dich  
(tenor y orquesta de cuerda)

Estreno: Alberto García Demestres. Streich orchestra  
der Sommer Festival Sylol (R.F.A.), VII-1984.

Texto de Alberto García Demestres



## **Dämmerungen ohne Dich \***

Se me hizo extraña tu mañana de grises.

Cuando vengas mañana de luto a verme,  
te enseñaré una silla vieja, carcomida.

Por la tarde te busco con mis prismáticos,  
¡qué cerca veo a los niños de la plaza!  
pero no te encuentro en ninguna de las horas.

Ya se acabó. Las últimas lágrimas  
derramadas entre pésame y pésame  
han cerrado la ceremonia de lutos.

La muerte ya está sola.

El recuerdo perenne de su sonrisa ausente  
en el intento diario de lo eterno.

Sola.

¿Eternidad?

Muerte.

Descubrir a cada instante la esencia,  
única en su soledad infinita,  
una y otra vez,  
hasta que ni él mismo la recuerde  
en el olvido diario de lo eterno.  
El luto en el corazón

¿Corazón?

Muerte.

Entre la blancura obligada,  
el silencio andaluz de mediodía,  
el movimiento constante de su ir y venir,  
y la incertidumbre de vida  
en el recuerdo diario de lo eterno.  
Un minuto de silencio.

¿Silencio?

Muerte.

En sus labios, un beso se pierde en el vacío,  
la última señal de amor, olvidado  
en el pensamiento diario de lo eterno.  
Lejos de la luz donde te vistes.

¿Luz?

Muerte.

\* El compositor nos pide que, como explicación de su obra, aparezca únicamente este poema que acompaña al texto musical en la partitura.

Tu ausencia consciente, constante,  
como esas ausencias de siempre,  
se me hace eterna en la espera diaria.  
Entre tanta horas no sé dónde buscarte.

¿Tiempo?

Muerte.

Por la tarde voy a la playa,  
y encerrado en mi costumbre  
discuto con las gaviotas si hoy vendrás.

En mi mentira diaria de lo eterno  
veo como vienes  
bañada en la desnudez total de los atardeceres.  
Y quedo absorto en lo infinito  
hasta que llega mi hora de la vida.

¿Vida?

¿Muerte?

¡Vida y Muerte!

¡¡NO!!...

que la muerte ya está sola.

Ya se acabó. Las últimas lágrimas  
derramadas entre pésame y pésame  
han cerrado la ceremonia de lutos.

¡Blind!

se me quedaron los ojos apoyados en tus labios.

En mi oscuridad, los nombres que ya no me dices  
suenan más adentro, casi eterno

—Verklärte Nacht—

como el recuerdo perenne de mis ojos  
en su olvido íntimo.

Al atarceder paseo en mi silencio  
la torturadora imagen de los ojos rotos  
que esparcidos por todos mis sentimientos puros  
me hacen gritar los nombres (que nunca sabré)  
en la pesadilla infinita de mi sueño.

Ich habe deine Augen im Wald verloren.

Aquí, donde a todo momento  
se escucha el rumor de las olas  
que hablan de mil juegos de cobre,  
intento recordar algún juego de olvido,  
los pájaros no cantan, no hay pájaros,  
pero el cielo es de un azul hipnótico.

Las voy tirando al mar y les sonrío, y me sonrían.

S O P H I E

¡ATARDECERES SIN TI)

## JOSEP LLUIS GUZMÁN I ANTICH

Nació en Sabadell (Vallés Occidental) el 15 de mayo de 1954.

Ha cursado los estudios de profesor de flauta travesera en el Conservatorio Superior de Barcelona, donde actualmente trabaja el contrapunto con M. Oltra.

Paralelamente, y al margen de lo académico, ha estudiado instrumentación y composición con Josep Soler.

En el campo de la música de cámara participó en la Orquesta de Cambra de J.J.M.M. de Sabadell y en la formación del grupo de música barroca Quartet Laietà, con el cual dio numerosos recitales en todo el país e hizo grabaciones para R.N.E.

Ha desarrollado su tarea profesional dentro del ámbito de la enseñanza en las escuelas de E.G.B. a lo largo de los últimos seis años, creando la Coral y el grupo instrumental del Colegio Servator de Sabadell, y participando en diversos encuentros organizados por el S.C.I.C.

Ha obtenido una beca del Ministerio de Cultura para asistir al curso de dirección coral (IX Curso Manuel de Falla) con Oriol Martorell, y ha seguido diversos cursillos con los profesores Willy Freivogel y Bárbara Held.

Actualmente es profesor en el Escuela de Música de Sta. Coloma de Gramanet y en el Conservatorio de Sabadell, donde dirige la orquesta de cámara de este centro.

### Obras

1977 *Matinada, cinc mes cinc i la roda*  
(guitarra)

Estreno: Josep Lluís Guzmán, Radio Sabadell. 1978.

1978 *Tres duets*  
(flauta y clarinete)

Estreno: Josep Lluís Guzmán y Francesco Guzmán.  
Radio Sabadell. 1978.

*Dues paraules*  
(cémbalo)

Estreno: L. Guerberof. Auditorio Caixa d'Estalvis  
de Sabadell. 1978.

1979 *Zarpa*  
(coro mixto, 2.1.1.1-0.2.2.0-Cem. 2 Pere. Str.)

Estreno: Orquesta de Cámara de J.J.M.M. de Sabadell, Coral Belles Arts. Director: Benet Casablan-  
cas. Auditorio Caixa d'Estalvis de Sabadell. 1979.

- 1980 El voidria dir...  
(coro mixto)  
Estreno: Coral Belles Arts de JJ.MM. Auditorio  
Caixa d'Estelvis de Sabadell. 1981.
- L'Almanac intermitent.  
(flauta, clarinete, fagot, trombón, violín, violoncello)  
Estreno: Agrupació de Cambra. Sala Regina de Bar-  
celona. 1980.
- 1981 Cinc peces per a pno.  
(piano)
- Canço de Llaurar  
(oboe, violín, viola, violoncello, contrabajo)
- Jörn  
(violín, viola, violoncello)  
Estreno: Agrupació de Cambra. Santuario Mare de  
Deu de la Salut de Sabadell, 1981.
- 1982 Cançó i Fuga  
(guitarra)  
Estreno: Santiago Guzmán. Monteada i Reixac.  
1982.
- Caminem  
(voz, viola, arpa)  
Texto: M.<sup>a</sup> Dolors Simó i Consolo  
Estreno: Agrupació de Cambra. Monteada i Reixac.  
1982.
- Cançon de Llaurar (revisión)  
(orquestra)  
Estreno: Orquesta Ciutat de Barcelona. Director:  
Marçal Gols. Palau de la Música Catalana. 1982.  
Grabación: R.N.E.  
Edición: Catalana d'Edicions Musicals. 1983.
- 1983 Homenatge a Mompou  
(piano)
- Set peces per a flauta  
(flauta I-II)
- Dos poemes d'Emily Dickinson  
(mezzosoprano y piano)

La flor de l'ametller (a l'amic Vicent)  
(orquesta)

Orquestació de dues cançons de Franz Liszt  
(soprano y orquesta)

Estreno: Orquestra de Cambra del Conservatori de Sabadell. Director: J. Ll. Guzmán. Casa Turull. 1983.

Dos poemes d'Emily Dickinson  
(mezzosoprano, flauta, clarinete, fagot, trompa, piano, violín I-II, viola, violoncello, contrabajo)

Estreno: Grupo Koan. Director: José Ramón Encinar. Fundación Juan March. III Tribuna de Jóvenes Compositores, Madrid 1984.

Grabación y Edición: Fundación Juan March. Madrid. 1984.

### *Dos poemes d'Emily Dickinson*

De las preciosas traducciones de Maria Manent escogí aquellos poemas que, a lo largo de su continuada lectura, se me aparecían como un reto, tanto por su significación poética desbordante, como por la trayectoria musical que debería desarrollar en ellos. Afortunadamente esto último se me mostraba ya insito en los mismos poemas. Solo cabía seguir el hilo del verso y mantenerse fiel a la expresión de la poetisa.

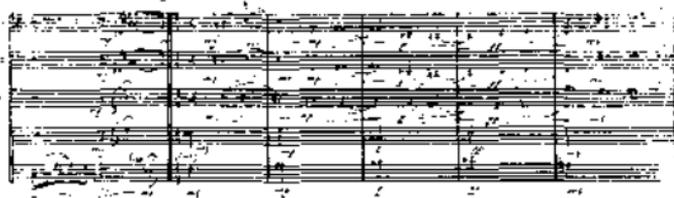
No quisiera con esta explicación eludir las cuestiones formales que me planteé, sino al contrario, cercar el tiempo y definir el espacio que éstas contienen.

En este sentido he de decir que mi propósito fundamental fue el de escribir una música clara y sencilla; con predominio de los valores armónicos; y aunque no crea necesaria una descripción de la forma, en cuanto a secciones se refiere, pues espero que ésta se patentice en la escucha, vale la pena señalar que en el segundo poema, que es el que por su dimensión define la obra en conjunto, se produce desde el primer verso al último un crescendo expresivo, que culmina en una salutación generosa a la muerte (compases 127-133). Una breve coda de once compases concluye la obra.

El material temático y la armonía se desprenden de la siguiente serie: Do, Si bemol, La, Fa sostenido, La bemol, Sol, Re, Mi bemol, Re bemol, Fa natural, Mi natural, Si natural.

Estas dos canciones fueron escritas originalmente para voz y piano, y orquestadas posteriormente para la plantilla que presento.

**Josep Lluís Guzmán**



## TEXTOS CANTADOS

### **Abaixa, oh mort, les tanques**

*Abaixa, oh Mort, les tanques!  
Els folcs solen venir  
cansants, quan ja no belen  
i acaba el seu camí.*

*Es la teva la nit més encalmada,  
cap clos no és tan segur;  
ets massa a prop perquè puguem cercar-te  
i massa tendra per parlar de tu.*

### **La claror del ponent porteu-me en una tassa**

*La claror del ponent porteu-me en una tassa,  
compteu les gerres del matí i digueu-me  
quanta rosada hi cau;  
digueu-me fins on salta la claredat del dia  
i a quina hora s'adorm el qui teixia  
l'amplada del cel blau.*

*Escriviu quantes notes, extasiat, refila,  
entre la meravella de les branques,  
el pit-roig que ara arriba, encara nou;  
i quants viatges feia la tortuga  
i quantes tasses ha begut l'abella,  
embiaga de rou.*

*¿Qui a l'arc de San Martí els seus estreps posava  
i qui mena, tan dòcils, les esferes  
amb aquells joncs d'un blau mig esvait?  
¿Quins dits saben polsar l'estalactita,  
i, per estar segur que ja no queden deutes,  
qui compta les monedes de la nit?*

*¿Qui va bastir, menuda, aquesta casa  
i va deixar tan closes les finestres,  
que l'esperit en la foscor s'està?  
¿Qui me'n traurà, un dia de gran festa,  
amb unes ales per fugir i amb pompa  
que ni goses pensar?*

## ERNEST MARTÍNEZ IZQUIERDO

Nació en Barcelona en 1962. Realiza estudios de piano clarinete, armonía, contrapunto y fuga en el Conservatorio Superior de Música de dicha ciudad.

Actualmente cursa estudios de composición e instrumentación con Josep Soler, clarinete con Juli Panyella y prácticas de profesorado de armonía en la Cátedra de Car-es Guinovart.

### Obras

1983 Quartet de Corda  
(cuarteto de cuerdas)

Estreno: Grupo Koan. Director: José Ramón Encinar.  
Fundación Juan March. III Tribuna de Jóvenes Compositores. Madrid, 30-V-1984.

Grabación y Edición: Fundación Juan March. Madrid, 1984.

1984 Trío para clarinete, fagot y piano



### *Quartet de Corda*

La obra fue escrita al inicio de mis contactos con Josep Soler en la clase de composición.

Es un primer intento, una experiencia donde, a través de unas técnicas aprendidas, trato de patentizar unas sensaciones, un mundo personal, la búsqueda de una escritura con características propias.

Como creo que esas ideas no pueden ser expresadas mediante palabras, sino en un medio puramente musical, posiblemente lo mejor sea escucharlas.

**Ernest Martínez Izquierdo**

## RAMON ROLDÁN SAMIÑÁN

Nació en Ceuta en el año 1954. A los seis años de edad inició los estudios de música y posteriormente cursó las disciplinas de piano y armonía en el Conservatorio Superior de Música de Sevilla. Paralelamente a la carrera de ingeniería técnica electrónica, que termina en el año 1977, inicia su formación como compositor en el Real Conservatorio Superior de Madrid.

Actualmente es profesor del Conservatorio Superior de Música y Escuela de Arte Dramático de Málaga, actividad que simultanea con la composición.

Intimamente ligado y arraigado a la tierra y la cultura andaluzas, se siente profundamente vinculado con la personalidad y la obra de Manuel Castillo.

En 1982 se estrena por la Orquesta Sinfónica de Málaga su «Concierto Posterior para Orquesta». El mismo autor dice: «Es el sentimiento que puede aparecer cuando, superado lo material, el ser humano tenga acceso a un mundo inmaterial y exterior».

A partir de entonces las colaboraciones con la Diputación Provincial de Málaga son constantes; en mayo de 1982 estreno de «Petenera», obra para guitarra a cargo de José María Gallardo del Rey; en noviembre de 1983 estrenos de «Pieza para clarinete y piano» por Jesús Villa Rojo y Luis Regó: «Variaciones Líricas para piano» por Liliana Maffiotte; y algunos más.

También son constantes las participaciones y colaboraciones continuas en revistas de divulgación musical, entre las que se encuentra la revista malagueña «A tempo», casi siempre sobre temas de música contemporánea.

### Obras

1972 Sonatina  
(piano)

1981 Concierto posterior para Orquesta  
(orquesta)  
Estreno: Orquesta Sinfónica de Málaga

Música y Danza para piano y percusión  
(piano y tres percusionistas)

- 1982 Parámetros  
(trompeta y piano)
- Pieza para clarinete y piano  
(clarinete y piano)
- Estreno: Jesús Villa Rojo y Luis Regó
- Petenera  
(guitarra)
- Estreno: José María Gallardo del Rey
- Parámetros  
(orquesta)
- Diálogos  
(contrabajo y piano)
- Estreno: Joaquín Alda y M.<sup>a</sup> Elena Barrientos  
Fundación Juan March. III Tribuna de Jóvenes  
Compositores. Madrid, 30-V-1984.
- Grabación y Edición: Fundación Juan March. Ma-  
drid, 1984.
- Variaciones Líricas  
(piano)
- Estreno: Liliana Maffiotte
- 1983 Encuentro  
(piano y voz)
- Sonata para piano  
(piano)
- 1984 Caracteres  
(piano)
- Clausulas  
(quinteto de clarinetes)
- Conversaciones  
(orquesta)
- Inter-relaciones  
(cuarteto de saxofones)



## *Diálogos*

La obra fue escrita en 1982. En primer lugar, habría que hacer notar el interés en situar como instrumento solista el contrabajo, sobre el que no existe demasiada literatura escrita.

Diálogos es una obra de transición en la búsqueda de un lenguaje personal. Existen en ella fragmentos realizados en una escritura bastante tradicional; así, en los primeros compases aparece una idea musical que, a lo largo de la obra resonará con cierta insistencia. La Sonata para piano, compuesta posteriormente, recoge y desarrolla algunos ecos no apagados de la obra. Rápidamente, los pasajes escritos en un lenguaje aleatorio, aparecen, se alternan con la idea primera y finalmente se adueñan del discurso musical.

El contraste rítmico, la alternancia entre la sensualidad y la brusquedad, la improvisación a cargo del intérprete, son algunas características de la obra en la que al final, resonarán de nuevo los primeros compases.

**Ramón Roldán Samiñán**

## PARTICIPANTES

### GRUPO KOAN

El Grupo KOAN fue creado en 1969, siendo su primer director Arturo Tamayo.

KOAN ha actuado en numerosas ciudades españolas, especialmente en Madrid, así como para RNE y TVE. Son muy numerosos tanto los estrenos de autores españoles como las primeras audiciones en España de autores extranjeros, realizados por el grupo. Varios autores han escrito obras dedicadas al KOAN, entre otros, Luis de Pablo, Tomás Marco, Joan Guinjoan, Gerard García, Paolo Ugoletti, etc. Con más de cien de ellas ha participado en la «Tribuna Internacional de la UNESCO» y en el «Premio Italia», desde 1974. Asimismo varias emisoras de Europa y América han difundido numerosas grabaciones del grupo KOAN.

Fuera de nuestro país ha actuado en Francia (Festival de Saintes, 1978; Festival de La Rochelle, 1981; Avignon, 1981). Portugal (Festival de Estoril, 1978). Holanda (Semanas Gaudeamus, 1979; Utrecht y Amsterdam), Alemania (Musikszene in Europa, Bonn, 1979; SFB, Berlin, 1980) e Italia (Roma, 1980; Milán, «Música nel nostro tempo», 1981). Discografía: Concierto Guadiana, de Tomás Marco (RCA). Visto de cerca, de Luis de Pablo (Hispanavox). El Sommi, de Román Alís. Invenciones, de Llácer Pia. Espejos, de Roig Francolí (Movieplay). Portrait imagine, de Luis de Pablo (RCA). Polifonías, A mi aire y Perdue, de Carmelo Bernaola (Hispanavox). Invitación a la memoria y Sonido de la Guerra, de Luis de Pablo (RCA).

En este concierto forman el grupo los siguientes intérpretes:

Rafael Revert, *flauta*  
José García, *oboe*  
Adolfo Garcés, *clarinete*  
Rafael Angel, *fagot*  
Peregrin Caldés, *trompa*  
M.<sup>a</sup> Elena Barrientos, *piano*  
Luis Navidad, *violín*  
Martín Pérez Beracieto, *violín*  
José María Navidad, *viola*  
M.<sup>a</sup> Angeles Novo, *violoncello*  
Joaquín Alda, *contrabajo*

Director: José Ramón Encinar

## MONTSERRAT COMADIRA,

Nació en Gerona y estudió piano en Barcelona en el Conservatorio del Liceo y en el Conservatorio Municipal. Estudió también guitarra, gregoriano y pedagogía, dedicándose unos años a la enseñanza de la música en las escuelas. Residió tres años en Inglaterra, donde sigue los estudios de piano con Allan Bixter. Estudió canto con Jordi Albareda y ha asistido a los cursos de interpretación de Miguel Zanetti y Nigel Rogers.

Ha actuado como solista en el Palau de la Música de Barcelona junto con la Camerata Instrumental de Catalunya, y con el Grup Bartok estrenó la obra *Das Marienleben* de J. Soler.

Aunque sus preferencias se inclinan hacia el Lied romántico posee un amplio repertorio, habiéndose dedicado últimamente a estudiar profundamente la música contemporánea. Prueba de ello son las obras que han sido compuestas especialmente para el dúo que en la actualidad forma con Assumpta Coma por los compositores J. A. Amargos, Ll. Balsach, B. Casablancas, M. Roger, J. Soler y F. Taberna-Bech, y su participación en el III Encuentro Internacional de Compositores celebrado en Palma de Mallorca.

## JOAQUÍN ALDA

Nació en Málaga en 1945, donde comenzó sus estudios de contrabajo que concluyó en Madrid bajo la dirección de Emilio Lluna. También en Madrid realizó la carrera de canto.

En 1966 fue becado por Juventudes Musicales al Curso de Contrabajo de Munich con el Profesor Peter Stafort y en 1981 ha asistido a los Cursos de Santiago y Granada.

Ha sido miembro del Coro de RTVE y en la actualidad es contrabajista de la Banda Municipal de Madrid, la Orquesta Sinfónica de RTVE y el Grupo KOAN.

## M.<sup>a</sup> ELENA BARRIENTOS

Nació en Mérida (Méjico). Estudió piano y arpa en el Conservatorio Nacional de Música de su ciudad natal. Ha sido primera arpista de la Orquesta Sinfónica de la Universidad y de la Orquesta de la Opera. En Méjico obtuvo el primer premio del concurso de piano Bernardo Flavigny. En 1967 es becada por el Gobierno Francés, trasladándose a París. Obtiene los diplomas de piano y arpa de la Escuela Normal de la capital francesa y acude a las clases de la pianista Yvonne Loriod. En 1970 obtiene el primer premio en el Concurso Olivier Messiaen de Royan. En 1971 participa como solista. En la actualidad es profesora de la Escuela de Canto de Madrid.

## JOSÉ RAMÓN ENCINAR

Nació en Madrid en 1954. Tras iniciar sus estudios musicales de forma privada, asistió al Conservatorio Superior de Música de su ciudad natal. Estudió composición con Franco Donatoni en la Academia Chigiana de Siena y en el Conservatorio de Milán entre 1971 y 1972. Desde su regreso a España en 1973, Encinar dirige el grupo KOAN, dedicado a la interpretación de música del siglo XX, con el que ha realizado numerosos conciertos dentro y fuera de España y grabado varios discos. Desde 1976 es profesor auxiliar de composición en la Academia Chigiana de Siena. Sus obras han sido interpretadas en varias ciudades de Europa y América. Encinar consiguió el primer premio de composición del Certamen de Polifonía Juvenil, organizado por el Ministerio de Cultura en 1980, y el Primer Premio «Arpa de Oro» de CECA en 1981. Ha recibido encargos de R.N.E., Fundación Juan March, RAI de Nápoles, Semana de Música Religiosa de Cuenca, etc. Como director, José Ramón Encinar ha actuado en varias ciudades europeas y dirigido numerosos conjuntos y orquestas, entre los que cabe destacar el Coro y la Orquesta Nacionales de España, la Orquesta Sinfónica de Madrid, la Santa Cecilia de Roma, RAI de Nápoles, Radiotelevisión yugoslava de Ljubljana, colaborando regularmente, en grabaciones y conciertos, con la de la Radiotelevisión de Nápoles. Entre sus últimas actividades figura el estreno de la ópera Kiu, de Luis de Pablo, en el Festival de Opera de Madrid.

En la actualidad es director titular de la Orquesta Filarmonica de Gran Canaria.

**Fotocomposición: Induphoto, S. A.**  
**Titania, 21. Madrid**

**Imprime: Royper**  
**J. Camarillo, 53-bis. Madrid**



FUNDACION JUAN MARCH  
Salón de Actos. Castelló, 77. Madrid 6  
*Entrada libre*